

In generale il problema più grande è stato la comprensione del testo, perché quasi nessuno è stato in grado di tradurre in maniera corretta il paragrafo di Douglass, che pure era nel programma d'esame e che quindi, in teoria, avreste dovuto preparare. In alcuni casi ho avuto l'impressione che la traduzione fosse del tutto estemporanea, anche perché le eventuali incertezze di natura linguistica (che pure sono piuttosto gravi) sarebbero state superabili nel caso in cui si fosse conosciuto il testo.

Vi prego di segnalarmi via mail ([iuliano@unica.it](mailto:iuliano@unica.it)) se intendete rifiutare il voto, altrimenti si intende che il voto è accettato e sarà caricato su ESSE3.

|    | Matricola | Voto | Annotazioni   |
|----|-----------|------|---|
| 1  | SU65275   | 30L  |   |
| 2  | SU65323   | 30   |   |
| 3  | SU65323   | 28   |   |
| 4  | 65266     | 24   | Incompleto e a tratti impreciso                               |
| 5  | 65420     | 22   | Incompleto e impreciso  |
| 6  | 65463     | 23   | Incompleto  |
| 7  | 65503     | 26   | Molto buono ma incompleto                                     |
| 8  | 65559     | NS   |   |
| 9  | 65633     | 30L  | Eccellente  |
| 10 | 65644     | 23   | Forti analogie con 65654 e 66134                              |
| 11 | 65654     | 22   | Forti analogie con 65644 e 66134                              |
| 12 | 65671     | 30L  |   |
| 13 | 65698     | 25   | Traduzione inventata  |
| 14 | 65719     | 30   |   |
| 15 | 65725     | 28   |   |
| 16 | 65803     | 30   |   |
| 17 | 65868     | 25   | Traduzione sbagliata  |
| 18 | 65880     | 29   | Piccole imprecisioni soprattutto stilistiche                  |
| 19 | 65920     | NS   | Incompleto e traduzione sbagliata                             |
| 20 | 65968     | 26   |   |
| 21 | 65987     | 30   | Piccole imprecisioni soprattutto stilistiche                  |
| 22 | 66018     | 25   |   |
| 23 | 66036     | 30L  | Eccellente  |
| 24 | 66059     | 27   |   |
| 25 | 66061     | 22   |   |
| 26 | 66100     | 28   |   |
| 27 | 66112     | 26   | In India non c'erano "alcuni inglesi", ma un impero coloniale |
| 28 | 66113     | 24   | Traduzione completamete sbagliata                             |
| 29 | 66128     | 26   |   |
| 30 | 66134     | 21   | Forti analogie con 65644 e 65654                              |
| 31 | 66137     | 30   | Traduzione imperfetta   |
| 32 | 66138     | 30L  | Eccellente  |
| 33 | 66147     | 26   |   |
| 34 | 66149     | 30   |   |
| 35 | 66157     | NS   | Parte dell'elaborato (traduzione) è copiata                   |
| 36 | 66161     | 23   | Traduzione inventata  |
| 37 | 66179     | 27   |   |
| 38 | 66185     | 24   | Traduzione inventata; domande 1 e 2 approssimative            |
| 39 | 66216     | 30   |   |
| 40 | 66243     | 30L  |   |
| 41 | 66268     | 27   |   |
| 42 | 66270     | 26   |   |